

TEMERINI ÚJSÁG

XXIV. évfolyam 12. (1199.) szám

Temerin, 2018. március 22.

Ára 50 dinár

Az iskola jubileuma



Az idén lesz ötven éve, hogy átadták rendeltetésének a Kókai Imre Általános Iskola zömmel helyi összefogással épült új épületét. Németh Mátyás korabeli felvételén a készülő oktatási intézmény. (Lásd a 3. oldalt)

Koszorúzás és ünnepi műsor

Megemlékezés 1848/49-es forradalomról és szabadságharcról

Az 1848/49-es forradalom és szabadságharc emlékére ünnepi műsort tartottak vasárnap este a temerini színházteremben. A zenés, táncos, verses összeállításban fellépett a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület férfikórusa, a néptáncosok, a muzsikuskok, valamint az iskola szavalói, de megemlékeztek a magyar honvédség megalakulásáról is.

Alkalmi beszédében **Gusztón András**, a VMDP körzeti szervezetének elnöke emlékeztetett arra, hogy a magyar nép történelme egy sajtóságos szabadságharc, ugyanis minden generációnak meg kell vívnia saját szabadságharcát, de mint fogalmazott, vannak olyan generációk, amelyeknek többször is: – Szabadságharcunknak egy újabb fejezete előtt állunk, amelyet most nem karddal, fegyverrel, tankkal, hanem tollal kell megvívni. A magyar országgyűlési választások kampányának dandárjában vagyunk, és nagyon sokan kétségbe vonják, hogy mi határon túliak is szavazhatunk, mert azt mondják, hogy nem fizetünk adót. Mi ezt az adót már nagyon sokszor megfizettük, legdrágább kincsünkkel, a vérünkkel. Megfizettük 1848-ban, amikor felégették Temerint és szaladni kényszerültek elődeink, megfizettük az első világháború idején, amikor gyakorlatilag minden második harcra képes férfi puskát vett a vállára és közülük háromszázan soha sem tértek haza. Vérünkkel megfizet-

tiük az adókat a második világháború végén is, amikor Temerinben több mint háromszáz ember csak azért vesztette életét, mert magyar volt. Ugyancsak megfizettük a kilencvenes évek háborúiban is, amelynek első magyar áldozata temerini volt. Az, hogy kire szavazzunk ne legyen dilemma. Tudjuk, hogy kitől kaptunk kettős állampolgárságot – zárta beszédét a párt helyi szervezetének elnöke. Örömmel tudatta a hírt, hogy sikerült megakadályozni azt, hogy a temerini kastélykertben templom épüljön.

Pásztor Róbert, a községi képviselőtestület elnöke köszöntőjében úgy fogalmazott, a legszebb magyar szavak: az otthon, a haza, a szeretet, a becsület, a szabadság magában hordozzák március tizenötödike szellemiségét és üzenetét: – A legszebb mindezek közül a haza, hiszen otthon csak ott lehet, ahol a haza van, noha ezt sokan másként gondolják. Ne feledjük a legszebb szavainkat és becsülettel, önfeláldozással, összefogva szolgáljuk és tartjuk meg magunknak és a jövő nemzedékeinek szülőföldünket – hangzott el a beszédben, majd arra kérte a közönséget, hogy vegyenek részt az április 8-i magyarországi választáson.

Az ünnepi műsor kezdetén és végén a TEFÚ fúvószenekar indulókat fújt. Az egyesület a rendezvényt követően vendégül látta a fellépőket.

ácsi

Lakossági fórum

A VMSZ helyi szervezete értesíti Temerin polgárait, hogy március 22-én, csütörtökön este 7 órakor lakossági fórumot szervez az Ifjúsági Otthonban. Téma: Az előttünk álló magyarországi parlamenti választások. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Cs. R.

A Prosperitási tájékoztató

A Prosperitási Alapítvány az V. pályázati körrel kapcsolatos tájékoztató lakossági fórumokat szervez.

Mezőgazdasági integrátorok beszállítóinak támogatását célzó vissza nem térítendő támogatások, bejegyzett mezőgazdasági termelők, egyéni vállalkozók nagyobb hozzáadott értékű helyi termékek létrehozására irányuló beruházások megvalósítására, valamint a pályakezdők vállalkozóvá válásának támogatására irányuló pályázati kiírás kapcsán.

A 2018. június 15-ig benyújtható pályázatok feltételeiről és a pályázási lehetőségekről Temerinben március 27-én, kedden este 7 órakor az Ifjúsági Otthonban (Újvidéki u. 403.) kerül sor részletes tájékoztatásra. A szervezők minden érdeklődőt szeretettel várnak.

A Prosperitási Alapítvány Sajtószolgálat

Szent József-napja



A helyi iparosok, vállalkozók szervezetteren vettek részt a Szent József-napi ünnepi szentmisén. Hálaival gondoltak védőszentjükre.

M. S.

Ma is függetlenségi harc zajlik

Március 15-e mindig aktuális, hiszen a nemzet megmaradásának és újjászületésének, a magyarok szabadságszeretetének, függetlenségünk kivívásának a jelképe. Ma ezek az eszmények éppoly veszélyben vannak, mint voltak százhetven évvel ezelőtt, amikor az 1848-at megelőző reformkor lázas építőmunkájának eredményeit kívánta elpusztítani a Magyarországra törő kamarillapolitika és reakció. Ma is van a társadalmaktól és az európai nemzetektől elszabadult kamarillapolitika, csak a szálakat most nem Zsófia császárné csatlósai, hanem a brüsszeli bürokraták húzogatják egy magát istennek képzelő tőzdespekuláns intenciói jegyében. Ma is függetlenségi harc zajlik, még ha nem is ágyúkkal és szablyákkal vívják. Európa ma nem csendes, de elcsendesedtek az európaiak: gazdag, de előregedett társadalmak olykor duzzognak ugyan, de egy-két kivételtől eltekintve mintha beletörődtek volna az agóniába, amit a részben spontán, részben tervszerűen kontinensünkre zúduló és zúdított migránsáradat nap mint nap súlyosabbá tesz. Pénzügyi körök előrejelzése szerint ebben a pillanatban Szerbiában ötezer migráns várja, hogy bejusson az Európai Unióba, amelynek egyik legfontosabb kapuja Magyarország. Ez az ötezes szám, mely jelenleg főleg afgánokból és pakisztániakból toborzódik, a nyári hónapokban tovább fog növekedni, s ezzel együtt növekedni fog a Magyarországra nehezítő migrációs és politika nyomás is. Nem mindegy, 2018. áprilisa után ki áll Magyarország élén: a többnyire idegen hatalmi, pénzügyi és gazdasági érdekeket kiszolgáló ellenzéki pártok és mozgalmak, vagy a magyar politikai és gazdasági függetlenségért és a békés nemzetegyesítésért eddig legtöbbet tett Orbán Viktor és tábor. A harc, mint látjuk, kíméletlen, és eredménye évtizedekre fog szólni, befolyásolva Európa jövőjét, de a mi kisebbségi sorsunkat is. Nekünk, délvideki magyaroknak Orbánék mellett a helyünk, élnünk kell a határon túl átnyúló békés nemzetegyesítés eszméjéből logikusan következő magyar állampolgári kötelességünkkel, hiszen a választási siker továbbfennmaradásunk legfőbb záloga. Az áprilisi magyarországi választások során szavazzunk minél többen, és támogassuk a FIDESZ-KDNP listáját! Segítsünk „hazaküldeni Gyuri bácsit”!

CSORBA Béla ünnepi beszéde a kopjafánál tartott megemlékezésen

Kérvényezhető költiségtérítés

A képviselő-testület legutóbbi ülésén határozatot fogadott el a mesterséges megtermékenyítés költségének megtérítéséről. Ennek alapján költiségtérítésre jogosultak azok a személyek, akiknek mesterséges megtermékenyítési szolgáltatást a Köztársasági Egészségbiztosítási Alap részéről finanszírozott intézmények nyújtanak.

Azok a nők kérhetik a községi költségvetésből költségeik megtérítését, akik esetében a kérelem beadásáig háromszorban sikertelen volt a mesterséges megtermékenyítés az Egészségbiztosítási Alap terhére, nem idősebbek 44 évnél, a Szerb Köztársaság állampolgárai, a kérelem benyújtását megelőzően legalább hat hónapig Temerin község területén laktak, megfelelnek az Egészségügyi Minisztérium Szakértői Bizottsága által előírt kritériumoknak, valamint érvényes egészségügyi biztosítással rendelkeznek.

A mesterséges megtermékenyítés költségének megtérítésére való jogosultság két megtermékenyítési kísérlet esetében valósítható meg. A kérelmet a mellékelt dokumentumokkal a közigazgatási szolgálat szociális tevékenységi és társadalmi ügyosztályán kell átadni.

G. B.

Led-lámpákra cserélik a fénytesteket

A Tartományi Energiaügyi, Építkezési és Közlekedési Titkárság az energiahatékonysági program keretében vissza nem térítendő támogatásokról szóló szerződéseket írt alá olyan Vajdaság területén működő intézményekkel, melyeket a köztársaság, a tartomány vagy a helyi önkormányzatok alapítottak. Az említett titkárság 57,5 millió dinárral járult hozzá tizennyolc intézmény támogatásához. Az említett támogatásra a Kókai Imre Általános Iskola is sikeresen pályázott. A szerződés aláírását követően Sziveri Béla iskolaigazgató elmondta, remélhetőleg nyáron megkezdődhetnek a munkálatok.



Sziveri Béla iskolaigazgató átveszi a szerződést

– Minden támogatást céleszközként használunk fel, így történik ez is. A pályázaton keresztül 3,9 millió dinárhoz jutottunk, amelyet a helyi önkormányzat még kipótol egy bizonyos összeggel. Iskolánk épülete 1968-ban épült, és a világítást azóta nem cserélték. Ez azt jelenti, hogy ötven éves világítótestek vannak fenn, amelyek elavultak és nem enegriatakarékosak. Ezt a pénzt a központi épület világítótestjeinek cseréjére fogjuk felhasználni. LED-világítótesteket szereltetünk fel, amelyek a szakemberek szerint tízszer hatékonyabbak és energiatakarékosabbak. Számítások szerint ez a befektetés három éven belül kifizetődik: iskolánkban az áramfogyasztás sokkal alacsonyabb lesz, mint most. Mivel intézményünk komoly felújítás előtt áll, a köztársasági kormánytól pályáztunk, és kaptunk 48 millió dinárt, amit a tetőszerkezet, a vízescólok, a padlózat, a nyílászárók tatarozására és a külső szigetelés elkészítésére használunk fel. A tartományi támogatásnak köszönhetően ún. zöld iskola leszünk, egy energiatakarékos intézmény mind a villanyáram, mind a hőenergia terén.

Mikor kezdik meg a munkálatokat, és meddig fognak tartani?

– A nyári szünetre tervezzük, mivel mindezt nem lehet tanítás alatt fennakadás nélkül véghez vinni. El kell indítani a közbeszerzési eljárást, és ha ez lezárul, akkor lehet elkezdni, reményeim szerint június 15. után, így nem okozna semmiféle fennakadást a tanításban. Ha mégis, akkor ahogyan mi is vendégül láttuk a Petar Kočić Általános Iskola tanulóit, úgy ők is segítenek majd rajtunk, ezt már jelezték. Remélem, ilyesmire nem lesz szükség, és zökkenőmentesen folytatódhat a tanítás iskolánkban – mondta Sziveri Béla iskolaigazgató.

A szerződések aláírását követően Nenad Grbić tartományi energiaügyi, építkezési és közlekedési titkár elmondta, az energetikai hatékonyság nemcsak az Európai Unióban, hanem hazánkban is egyre időszerűbb. Rámutatott arra, hogy tartományunkban az állami intézmények csupán három százalékában van LED-lámpás világítás, száz közintézmény közül pedig csak három rendelkezik automatikus vezérlésű világítási rendszerrel. Ezek az adatok arról tanúskodnak, hogy még sok lehetőség van a megtakarításra.

T. F.

A Kókai iskola jubileuma

Ötven évvel ezelőtt adták át rendeltetésének a Kókai Imre Általános Iskola akkor felépült új épületét. Az évfordulóról ünnepi műsorral emlékeznek meg az oktatási intézmény dolgozói, diákjai és volt tanulói. Az ünnepség szervezője, **Nemes Ildikó** magyartanár nő lapunknak arról beszélt, hogyan készülnek a jubileumra.

– Immár fél évszázada folyik ebben az épületben a tanítás. Úgy véljük, az iskolai ünnepek fontosak, hiszen az intézmény mindenki életében jelentős szerepet töltött be. Mindenki járt ide, és valamilyen emléke fűződik az épülethez, ami a jelenünkben, a múltunkban és a jövőnkben is nagy szerepet játszik. A készülő ünnepi műsorban találkozunk a múlt és a jelen, a fellépők között lesznek volt és jelenlegi diákok is. Fellép az iskola énekkara **Kövesdi Renáta** zenetanár nő vezetésével, valamint a régi diákokból alakult énekkar is, őket **Csernyák Zsuzsanna** készítette fel. A volt diákok közül énekelni fog **Szabó Zsuzsanna** és **Kovács Anikó**, velük **Sípos Réka** és **Csernyák Veronika** lép majd színpadra. Az általános iskolás **Tóth Katarina** és **Zakinszki Regina** prózát mondanak majd, de mellettük ott lesz **László Judit** színművésznő is, aki szintén iskolánk volt tanulója. Lesznek meghívott vendégeink is, akik **Budakeszről** érkeznek, ők a Prohászka Ottokár Katolikus Általános Iskola és Gimnázium kórusának tagjai, velük már több éve szoros baráti kapcsolatot ápolunk. Mindezek mellett a Szirmai Károly MME két táncsoportja is bemutatkozik majd a közönség előtt.

Minden kedves érdeklődőt sok szeretettel várunk március 23-án 18 órakor a színházteremben tartandó ünnepi műsorunkra! **T. D.**

A Szenttamási Liliomfi vendégszereplése



A Szenttamási Liliomfi színtársulat március 24-én este 8 órakor a temerini művelődési központ színháztermében bemutatja a Vásári komédiák c. előadást. A rendezvény szervezője a Szirmai Károly MME, a belépőjegy 200 dinár. Mindenkit sok szeretettel várnak.

Munkást keresek jószágok gondozására.
Tel: 060/090-10-15

Föld eladó a Túlabarán. Tel.: 062/15-47-353

**Gyári csomagolású
LG LED televíziók,
Szerbiában érvényben levő
jótállással eladók.**
Tel.: 063/8-623-948

Debreceni diákok látogatása



Kedves vendégek látogattak a napokban Temerinbe. A Debreceni Református Kollégium Gimnáziumának és Diákotthonának tanulói és kísérőtanáraik – a Rákóczi Szövetség határon túlra való utaztatási pályázatának nyerteseként – március 15. alkalmából a hosszú hétvégén vajdasági körútra indultak. Kishegyesen és Topolyán részt vettek nemzeti ünnepünk alkalmából a koszorúzási ünnepségeken, majd másnap Temerinben felkeresték a Szent Rozália plébániatemplomot, különös tekintettel arra, hogy a templom szentélyében látható két Munkácsy-kép nagyméretű másolata (Krisztus Pilátus előtt és a Golgota), melyek eredetije Debrecenben van kiállítva. A kirándulócsoporthoz tartozott a Nyugati temetőbe is, és megkoszorúzták a nagy tömegsírt. Aznap még ellátogattak Újvidékre is, majd Zentára és Szabadkára. Képünkön a debreceni diákok a plébániatemplomban, ahol László atya fogadta őket. **G. B.**

A JUHTENYÉSZTÉSRŐL – Március 22-én este hét órakor a Kertbarátkör szervezésében szakelőadásokat tartanak a juhtenyésztésről. Dr. Ivan Pihler, az Újvidéki Mezőgazdasági Egyetem tanára a Vajdaságban tenyésztett fajtákról beszél, dr. Dejan Bugarski, az Újvidéki Állatorvosi Intézet szakembere a juhok gyakoribb fertőző betegségeit ismerteti, dr. Aleksandar Milovanović, az Újvidéki Állatorvosi Intézet szakembere pedig a juhok megtermékenyítésének tudnivalóit tárja az érdeklődők elé. A szervezők minden érdeklődőt szeretettel várnak.

Telt ház várta az előadókat

Kicsinek bizonyult a kertészlak a csütörtök esti szakelőadásán. A szépszámmú termelő nagy figyelemmel kísérte dr. Janko Cservenszki előadását a vetéscsere és zöldségtermesztésről, a helyes tápanyagellátásról és a vegyszermentes termelésről. Az előadó külön rámutatott, hogy talajaink minősége évről-évre romlik, ezért törekedni kellene minél több szerves anyagot a talajba dolgozni.

Živan Perišić a NIS fejlesztési osztályának igazgatója ismertette a termelőkkel a kedvezményezett üzemanyagszárlás lehetőségeit.

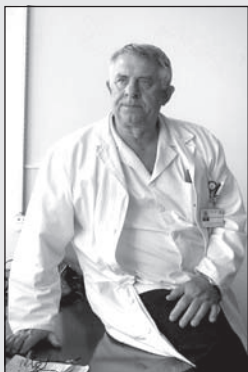
V. I.



Bemutatjuk a Temerini Újság munkatársait

Dr. Dujmovics Ferenc

VOLTAM: házitanító, kézilabdázó, turistaügynök, hegedűoktató, zenekari gitáros és basszusgitáros, horgász, falusi orvos, szakorvos, kórházi osztályvezető, intézetvezető és igazgatóhelyettes, diáksegélyező, VMSZ-es községi képviselő, szak- és tudományos folyóiratok, valamint egyetemi tankönyvek cikk- és fejezetírója, egyetemi tanár, tanítottam, vizsgáztattam egyetemi hallgatókat, leendő szakorvosokat, magisztereket és tudományok doktorait.



VAGYOK: nyugdíjas, virágoskertem, háztáji kiskertem, gyümölcsfáim művelője, mértékletesen söröző, borozó baráti társaságok tagja, unokáim esti mesemondója (amíg a gyorsan fogyó készletem tart). Ha butaságot hallok, nem bírom ki, és helyére teszem a dolgokat. Ezért gyakran rám akarják fogni, azt gondolom, hogy mindenhez értek. Persze ez nem igaz, csupán arról van szó, hogy amit tanultam, abból még nem mindent felejtettem el.

LESZEK: Remélem, még sokáig az, ami vagyok, meg valami, ami voltam: horgász, meg talán társaságban zenélő muzsikos.

Vedd el a nyugtát és nyerj!

Bácsföldvárra került a főnyeremény

Szombaton este rendezték meg a Vedd el a nyugtát és nyerj! elnevezésű, egész Szerbiát megmozgató nyereményjáték harmadik fordulóját. A szerencse a bácsföldvári Baranyi Imrének kedvezett, ő nyerte meg a két és fél szobás, 116 négyzetméteres újvidéki lakást, a forduló főnyereményét. Baranyi 10 nyugtát tartalmazó borítékját Milan Lane Jovanović egykori labdarúgó húzta ki.

„Nem hittem, hogy lakást fogok nyerni. Amióta közzétették, hogy enyém a főnyeremény, folyamatosan csörög a telefon. A feleségem sír a boldogságtól, én meg még mindig nem hiszem el!” – mondta a bácsföldvári szerencsés nyertes az öt felhívó szemfüles belgrádi újságíróknak.

A főnyereményen kívül kisorsoltak még 12 Fiat 500L típusú gépkocsit, tíz darab 60 ezer dináros és 10 darab 120 ezer dináros vásárlási utalványt is.

III. Pályaválasztási Nap

Minden eddiginél nagyobb érdeklődés közepe tartották meg szombaton a Kókai Imre Általános Iskolában a III. Pályaválasztási Napot. A tanteremben 16 középiskola képviselői fogadták a pályaválasztás előtt álló fiatalokat és szüleiket. Amíg a termekben lehetőség nyílt szélesebb körben betekintést nyerni az iskolák munkájába, addig a rajzteremben rövid bemutatkozó előadások formájában is tájékoztatták az érdekelteket. A Pályaválasztási Nap szervezője és koordinátora, **Bori Mária** iskolapszichológus lapunknak elmondta, hogy igyekeznek minden

évben megszervezni a rendezvényt. Elégedettek a megjelent középiskolák számával és a gyerekek érdeklődésével is, hiszen elsősorban az ő érdeklődését szolgálja ez az esemény. Ily módon több lehetőség adódik arra, hogy az iskolák tantárgyait is közelebbről megismerhessék. Nagyon fontos az is, hogy a jelenlévő középiskolák műhelymunkákat is tarthatnak a diákoknak. A legfőbb

cél az, hogy a gyerekek az érdeklődési körüknek megfelelően válasszanak iskolát – itt olyan lehetőségekkel is találkozhatnak, amelyek eddig ismeretlenek voltak számukra. Fontos része volt a napnak a fiatalabb korosztály számára szervezett mesterségek vására is, ahol a gyerekek foglalkozások keretében megismerkedhettek egy-egy mesterség illetve szakma rejtelmeivel. Bemutatkozott a borász, a színész, a körömépítő, a tűzoltó, a cukrász, az üvegfestő, de a szabás-varrás foglalkozást is megtartották.

A temerini nyolcadikosok körében továbbra is nagy az érdeklődés az újvidéki Április 7. Egészségügyi Iskola iránt. **Kriska Angéla** apólán tanárnő elmondta, hogy az iskola számára nagyon fontos Temerin, mert minden évben sok

temerini nyolcadikos választja ezt az iskolát. Aki e mellett az iskola mellett dönt, és szereti ezt a szakmát, könnyebben tud álláshoz jutni a későbbiekben.

A pályaválasztási napon az újvidéki Svetozar Marković Gimnázium képviselői is jelen voltak. **Csorba Rebeka** matematika szakos tanárnő elmondása szerint fontosnak tartották, hogy jelen legyenek ezen az eseményen, mert ez egy jó lehetőség arra, hogy megszólítsák a tanulókat, nem mellesleg az is lényeges, hogy az iskola közelsége miatt is számítanak a temerini diákokra.



A Lukijan Mušicki Szakközépiskola is bemutatkozott

A gimnáziumban olyan alaptudást nyújtanak a diákoknak, amit később a felsőoktatási intézményekben kellőképpen tudnak hasznosítani.

A szabadkai vegyészeti-technológiai iskola is bemutatkozott a pályaválasztók előtt.

–Úgy érezzük, hogy a magyarajkú diákok lehetőségei sajnos csökkennek, ezért szeretnénk, ha a környékbeliek is megismernék a mi iskolánkat. A mi intézményünk legfőbb erőssége a sok gyakorlati oktatás, saját pékségeink van, ahol az élelmiszeresek tanulnak, a vegyészek folyékonyszappan-gyártásba kezdenek, a textíleseknek pedig komoly textilműhelyük van. Három magyarajkú osztályt szeretnénk nyitni ősze, összesen kilencven tanuló tudunk fogadni ezekre a tagozatokra – mondta

B. Varga Teodóra tanárnő.

A legtöbb nyolcadikos tanuló fejében már körvonalazódtak a további tervek, és döntésüket nagyban megkönnyítette, hogy személyesen is érdeklődhettek az egyes középiskolák iránt.

Merković Filip – Már kisgyermekkoromban eldöntöttem, hogy egyszer orvos leszek. Játék közben legtöbbször gyógyítottam, és szívesen adtam tanácsokat anyukámnak is, ha beteg volt. Nem kérdés számomra, hogy az újvidéki Április 7. Egészségügyi Iskolában fogok tovább tanulni,



Az Április 7. Egészségügyi iskola nagyon népszerű volt

Vízgazdálkodási tanácskozás

Az elmúlt héten a Jegricska-parti csárdában tanácskozást tartottak az Interreg–IPA Magyarország–Szerbia Határon Átnyúló Együttműködési Program keretében, amely az Európai Unió 2014–2020-as időszakra vonatkozó pénzügyi előcsatlakozási keretrendszerének része. Az oktatási műhelymunkát A vizekkel való ökológiai gazdálkodás a szélsőséges időjárási körülmények között a határmenti térségben – ECOWAM címmel tartották. A projekt a magyarországi Csongrád és Bács-Kiskun megyék, valamint a vajdasági körzetek együttműködését finanszírozza és támogatja.

A projektet – amely 2017. október 1-je és 2019. szeptember 30-a között valósul meg – először tavaly novemberben mutatták be Szegeden, majd decemberben Temerinben tartottak oktatási műhelymunkát a projekt fő tevékenységeiről, elsősorban a temerini és a verbászi önkormányzat képviselőinek, mivel a legtöbb tevékenység ezen községek területén valósul meg. A projekt teljes költségvetése 1 758 447,43 euró, míg az Európai Unió társfinanszírozása 1 499 680,31 euró. A projektet a magyarországi Alsó-Tisza Vízügyi Igazgatóság és az újvidéki székhelyű Vajdaság Vizei Közvállalat, valamint Vajdaság AT Európai Ügyekért Alapja hajtja végre.

A projekt keretén belül a második oktatási műhelymunkát szintén Temerin és Verbász mezőgazdasági termelői és más érdekeltjei számára tartották, akik munkájukkal hozzájárulhatnak a Jegricska vízminőségének javításához. Az ECOWAM projektum megvalósításáról előadást tartott Jasminka Gajer, a Vajdaság Vizei Közvállalat védett területeinek szervezőmunkatársa és Tijana Krstić Maravić az Európai Ügyekért Alap képviselője. A Jegricskának az öntözésben és a vízlecsapolásban betöltött szerepéről Mina Jakovljević Zavarko, a közvállalat újvidéki munkaegységének vezetője, a folyó vízének minőségéről pedig Sonja Pogrnjic, az Újvidéki Egyetem Természettudományi Kara biológiai és környezetvédelmi tanszékének munkatársa tartott előadást. A Jegricska Természeti Park körüli tevékenységről Tamara Šite, a községi idegenforgalmi szervezet igazgatója mondott ismertetőt, aki a projekt jelentőségét méltatta Temerin község idegenforgalmi potenciálja szempontjából.

Az egyik téma keretében bemutatták a vízlecsapolási és öntözési lehetőségeket, valamint a Jegricska vízminőségének megóvására irányuló tevékenységet. Elhangzott, hogy a Jegricskát egyelőre semmi sem szennyezi jelentősebben, de potenciális veszélyt jelent a szabályai

cukorgyár, a sertésstelepek, a települések szennyvízcsatornái és a növényvédőszeret tartalmazó eldobált csomagolások. Szó volt arról is, hogy a folyócska partján gazdálkodók miként befolyásolhatják a víz minőségét és előzhetik meg a szennyezést. Ehhez a témához hozzászólt Szilák László is, aki elmondta, hogy a baraparton gazdálkodók már régóta nem ürítik és mossák a növényvédő vegyszereket tartalmazó palackokat a földeken, tudatában vannak annak, hogy ezzel szennyeznék a folyócska vizét.

Vígh Loránd, a Tartományi Területrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság munkatársa ugyancsak arra hívta fel a tanácskozás résztvevőinek figyelmét, hogy a Jegricska vízének tisztasága különös fontossággal bír a mezőgazdasági területek öntözése szempontjából. A tiszta vízzel öntözött növények egészséges termést adnak, mondta.



Vígh Loránd a Jegricska tisztaságának fontosságát hangsúlyozta a megbeszélésen

A projekt megvalósítása során, amelynek fő célja a Jegricska és a magyarországi Kurca-csatorna újjáélesztése, hidrobiológiai vízminőség-elemzést végeznek a kiválasztott helyeken történő mederkotrás előtt és után. Az idei évre tervezett munkálatok során a folyót az óbecsei úttól az Újhíd felé vezető szakaszon kotorják ki, több kilométer hosszan. A Jegricska Természeti Parkban a folyó mentén tanösvényt is építenek.

Az oktatási műhelymunka résztvevőit üdvözölte Ivana Mitrović, a községi tanács napokban kinevezett új tagja, Aleksandar Kocan, a Vajdaság Vizei Közvállalat igazgatójának fejlesztésekkel megbízott segédje és Haász Gabriella, Vajdaság AT Európai Ügyek Alapjának helyettes igazgatója.

G. B.

a mai nap csak megerősített a döntésben. Később szeretném folytatni tanulmányaimat, hogy megvalósíthassam a célokat.

Zsarko Katarina – Az újvidéki gimnázium és az ugyancsak újvidéki egészségügyi iskola között szeretnék dönteni. Mindkettőnek meghallgattam a bemutatkozását, de még nem választottam. Ellátogatunk majd az említett iskolák nyílt napjaira is, hogy még jobban megismerjem a munkájukat.

A temerini végzős diákok mellett a Pályaválasztási Napon jelen voltak a környező települések nyolcadikosai is. Óbecse községből 90 tanuló érkezett a rendezvényre.

Bárány Emese (Bácsföldvár) – Nagyon hasznosnak tartom ezt a mai eseményt, mert nem kell messzire utaznunk ahhoz, hogy megismerjük az előttünk álló lehetőségeket. A topolyai mezőgazdasági iskolába fogok iratkozni, és örülök, hogy a mai napon meghallgathattam mindazt, amit majd ez az iskola nyújt nekem. A szüleim is a mezőgazdaságban tevékenykednek, így nem idegen számomra ez a foglalkozás.

A fiatalabb diákok körében népszerűek voltak a különböző

mesterségeket bemutató foglalkozások. Az iskola épületét frissen sült sütemény illata járta be, a konyhában ugyanis a cukrász segítségével készültek a finomságok. Emellett nagy sikert arattak a borász, a körömpépítő, a színész és a tűzoltók által bemutatott foglalkozások is.

T. D.

**Zarándoklat
A CSÍKSOMLYÓI BÚCSÚRA**
erdélyi körúttal egybekötve,
valamint nyári kirándulások
Erdélyben és Székelyföldön.
Tel.: **063/848-30-70**

**Eladó kitűnő állapotban levő, nagyon keveset futott
2001-es évjáratú Ford KA kisautó,
téli és nyári gumikkal, alu-felnikkel. Irányár 1 200 Euró.
Telefon, üzenetrögzítő: 021 3840-870**

Az eboltásról

Beszélgetés Nagy Zoltán állatorvossal

Amikor megszületik az elhatározás a családban, hogy házi kedvencnek kutyát válasszanak, a tapasztalatlan gazdijelöltek sok esetben nem mérik fel döntésük súlyát: nincsenek tisztában a rájuk váró feladatokkal, kötelezettségekkel és nehézségekkel. Kölyökkutyák esetén többféle vakcinázási program létezik, de a felnőtt ebeknél is szükséges az évente minimum egyszeri oltás. Nagy Zoltán állatorvost a szükséges injekciózásról, kutyatartási kötelezettségekről kérdeztük.

• Volt idő, amikor kötelező volt az eboltás. Mi a helyzet ma?

– Emlékszem, még gyerekkoromban a nagyszüleim kaptak felszólítást, hogy oltassák be a kutyákat. Minden ház, ahol ebet tartottak, kapott ilyen, és kötelesek voltak elmenni egy adott helyre egy adott időpontban, és az állatorvos ott elvégezte a veszetség elleni oltást. A tulajdonosok cserébe kaptak egy nyakba akasztható kis bilétát, ami bizonyította, hogy az állat részesült a kötelező oltásban. Pontosan nem tudom mikor, de ez megszűnt. Jelenleg mindenkinek saját felelőssége a kutyát oltásban részesíteni, főleg a veszetség ellenire gondolok. A törvény szerint három hónapnál idősebb kutyáknál és macskáknál el kell végezni ezt az injekciózást, de ez nem csak ennyiből áll. Ilyenkor kapja meg a mikrocsipet az állat, valamint mellékelünk egy hivatalos okmányt is, egy útlevelet, amivel az állat külföldre vihető, utaztatható. Később évente újra kell oltani – hangsúlyozza az állatorvos.

• Van-e valamilyen jogszabály, törvény, amivel ezt szabályozza a törvényhozó?

– Igen, de mivel ellenőrzés nincs, a legtöbbben nem is tartják be. Ezzel akkor lehet probléma, ha például az adott kutya megharapott valakit, és kéri a veszetség elleni oltásról szóló bizonylatot. Ilyenkor következményeket vonhat maga után, ha a házi kedvencet nem oltották be. Mivel nincs ellenőrzés, az emberek akarva-akaratlanul elhanyagolják az állat oltásának elvégzését, amiből adódhatnak gondok. A másik probléma, hogy a kutyákról nincs egységes nyilvántartás. A nyugati, fejlettebb társadalmakban aki kutyát szeretne venni, be kell jelentkeznie egy előírt helyre, ahol jóváhagyják a kutyatartást. Mivel nyilvántartásba kerül az állattartás, tudják is ellenőrizni a gazdákat, és el is várják, hogy az állatot rendszeresen vizsgálja állatorvos, és megkapjon minden szükséges intézkedést. Vannak országok, ahol a kutya és macska után

adót kell fizetni, így az emberek nem engedhetik meg maguknak, hogy túl sok kisállatot tartsanak, és ebből kifolyólag sok legyen a kóbor állat az utcákon. Nálunk semmiféle szabályozás nincs. Ugyanez vonatkozik az ivartalanításra is. Mindenki saját belátása szerint dönti el, hogy ivartalanítja-e az állatát vagy sem. A legtöbben sajnos a nem mellett voksolnak, aminek következménye a túl sok újszülött állat lesz, az ő sorsukról pedig nem kell külön beszélni...

• Milyen költségekkel járnak a kötelező oltások?

– Változó, településtől függ. A veszetség elleni oltás átlagosan 800 dinárba kerül. Ezt évente egyszer kell megcsinálni, és ezzel megúszható sok kellemetlenség. A többség azonban úgy van vele, hogy amit nem muszáj, azt nem csináljuk. Szigorúbb szabályozás kellene.

• Mi a teendő akkor, ha veszetséget veszünk észre az állaton?

– Azonnal hívni kell az állatorvost. Ha oltatlan kutya harapott meg embert, akkor az ebet megfigyelés alá helyezik. Figyelik, hogy vannak-e tünetei. Ha fennáll a veszély, akkor akár eutanáziát is végezhetnek az adott állaton. A veszetség előbb jelentkezik macskáknál, mert többet kóborolnak, míg a kutyák általában be vannak egy adott helyre zárva. Hozzák a macskákat is oltani, bár ritkábban, és főleg azok a személyek, akik Újvidékről költöztek Temerinbe, és tudják, hogy ezt meg kell csinálni. Temerinben mint kisvárosban megszokták az emberek, hogy a macska nem hosszú életű, ezért nem is tesznek eleget az oltási kötelezettségeknek.

• Mi a helyzet az állatmenhelyekkel? Van-e Temerinben?

– Nincs. Törvényileg minden községnek kötelezése állatmenhelyet fenntartani. Hogy nálunk miért nincs, nem tudom. Zsablyán, Verbászon, Nagybecskerekén, Szabadkán, Újvidéken, Óbecsén és még sok helyen működnek menhelyek, kisebb-nagyobb

Pályázati felhívás

A Rákóczi Szövetség közzétette Beiratkozási Programját, amely ma már érinti a magyarok által 30%-nál kisebb arányban lakott szlovén területeket – így Vajdaságban 30 települést, köztük Temerint is. Az anyaország így mutatja ki, hogy felelősséget érez a határon túli magyarok sorsa iránt, és támogatni kívánja hosszú távú megmaradásukat a szülőföldjükön.

A Rákóczi Szövetség 10 000 forint egyszeri beiratkozási ösztöndíjat adományoz mindazon határon túli családoknak, akik gyermekeiket magyar tagozaton első osztályba íratják. A Szövetség a támogatás lehetőségét felhívás keretében teszi közzé, minden évben az iskolai iratkozásokat megelőzően, határon túli partnerszervezetei, illetve a határon túli magyar óvodák és iskolák közreműködésével. Az ösztöndíjra igényt tartó családok kérelmüket egy erre a célra készített pályázati adatlap kitöltésével nyújthatják be az iskolába iratkozás alkalmával.

A Rákóczi Szövetség képviselői a 10 000 forint összegű ösztöndíjat minden arra jogosult kisgyermek szülei részére 2018 őszén adják át a helyi iskolai ünnepségek keretében, a támogatási szerződés megkötésekor.

sikerrel. Több községben külföldi pénzbeli támogatásoknak köszönhetően jól működnek az állatmenhelyek, a kóbor ebek és a menhelyi kutyák ivartalanítását külföldi állatvédő szervezetek támogatásának köszönhetően elvégzik ingyen. Régen volt nálunk is lehetőség ingyenes ivartalanításra, csináltuk is, de nem volt rá igény. Az adott menhely csak a saját községében kóborló ebeket köteles befogadni, ezért gond az, hogy Temerinben nincs ilyen.

• Mit tanácsolna azoknak, akik kutyavásárlás előtt állnak?

– Az állatorvos feladata az emberek felvilágosítása, így az én dolgom is. Aki nem tájékozódik a házi kedvenc tartásáról, az ne is vágjon bele! Ahogy fenn kell tartani egy autót is, vagy nevelni kell egy gyermeket, ugyanannyira oda kell figyelni a kedvenceinkre is. Fontos az oltás, legalább évente egyszer, és ez az egy alkalom nem jár nagy költséggel, tehát figyeljünk oda, hogy megkapja az állat – fejezte be az állatorvos.

TERNOVÁ CZ Fanni

Vásároljon virágot teraszára, erkélyére, kiskertjébe!

A **Savanović** kertészetben
már a tavaszi program várja.

A kínálatban muskátli, csüngő petúnia, pistikevirág, begónia, hortenzia, bársonyvirág (büdöske) stb.

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53

Ha kerttervezést, beültetést és parkosítást igényel, tárcsázza Milošt a 063/19-16-169-es mobilszámon.

Minőségi áru, zsebbarátt árak!



**LEGALIZÁCIÓVAL
KAPCSOLATOS
DOKUMENTÁCIÓ ELKÉSZÍTÉSE
ART STUDIO PROJEKT**

Temerin, Nikola Pašić u. 43.

Telefonszám: 063/529-611

Zsákban hozták a hideget

SÁNDOR, JÓZSEF ÉS BENEDEK az idén meleg helyett egy jó nagy zsák hideget hoztak. Az évnek ebben a szakaszában szokatlannul hideg volt az idő, a havazás miatt ismét előkerültek a csizmák, a téli öltözék. A lehülés hirtelen, de nem váratlanul jött, hiszen a meteorológusok előre bejelentették. Ezek után igazoltnak látszik a kérdés, hogy ez a szokatlan időjárás és általában az időjárás milyen hatással van az emberi szervezetre.

Egy felmérés szerint Közép-Európában minden második ember meteoropatának hiszi magát, vagyis úgy gondolja, hogy szervezete érzékeny az időjárás változásaira. Nagy-Britanniában, Nyugat-Európában, Skandináviában erősebbek és gyakoribbak az időjárás változások, mégis a közép-európaiakat érdeklí jobban az időjárás hatása a szervezetre. Az angoloknál például kedvenc csevegési téma az időjárás, de nem az egészségre való hatása miatt.

AZ ELSŐ TUDOMÁNYOS MEGFIGYELÉS a kedvezőtlen hatásról a „főnbetegségre” vonatkozott. Az Alpok északi lejtőin lezúduló meleg, száraz, hetekig fújó erős szél sokaknál feszültséget, depressziót, nyugtalanságot okoz. A főnb szélhez hasonló, száraz, meleg, néha viharos erejű helyi szelünk nekünk is van, a Kossava, amely az előbbiekhöz hasonló tüneteket okozhat. A Kossavát azért érezzük hidegnek, mert minden szél nagymértékben fokozza hidegérzetünket.

A meteorológusok a múlt század eleje óta beszélnek meteorológiai frontokról. Ma a frontokat tartják az emberek közérzetére és betegségeire ható legfontosabb meteorológiai képződményeknek. Az időjárás változásait nagy kiterjedésű légtömegek kicserélődései okozzák. Ezeknek a hatalmas méretű légtömegeknek hőmérséklete,

légnyomása, páratartalma, szélereőssége különbözik. A légtömegek nem keverednek, hanem kiszorítják egymást. A köztük lévő, több száz kilométer hosszú határt nevezik időjárás frontnak. A légtömegek legszembetűnőbb tulajdonsága a hőmérséklet. Ha a közeledő levegő hidegebb a jelen levő levegőnél, hidegfrontról beszélünk, ha melegebb, melegfrontról. A meteoropaták közül egyesek a hidegfrontra, mások a melegfrontra érzékenyek. A hatás leginkább feszültség, rossz közérzet, rossz hangulat, idegesség, fáradtság formájában jelentkezik. A meglevő krónikus betegségek tünetei erősödhetnek. Különösen a reumás betegek érzékenyek a frontokra, de túlzásnak tűnik az az állításuk, hogy napokkal előre megérzik a rossz idő közeledtét. Az ilyen fajta időjósítás még a természet időjósainál, a levelibékánál, a barnamedvénél, a madaraknál és a rovaroknál sem válik be, ezért az időjárás előrejelzését bizzuk inkább a meteorológusokra.

Az úgynevezett szezonális betegségek közvetlen kapcsolatban vannak az időjárással. A gyomorfekély leggyakrabban tavasszal és ősszel jelentkezik, az influenza és a megfázásjárványok köztudottan télen jelentkeznek, a virágpor allergia szintén évszaktól függő. Szezonális betegség a tavaszi fáradtság is.

MA MÁR A MŰHOLDÁKNAK, RADAROKNAK a számítógépes adatfeldolgozásnak köszönhetően a rövid távú időjárás-előrejelzések meglehetősen megbízhatóak és így felkészülhetünk az időjárás káros hatásainak csökkentésére. Megfelelő öltözködéssel, a helyiségek klimatizálásával, helyes táplálkozással és folyadékfogyasztással, az előirt gyógyszerek rendszeres fogyasztásával ezek a hatások mérsékelhetők, de nem zárhatók ki teljesen, mert a modern technikai eszközök alkalmazása ellenére is az ember része maradt a természetnek.

Dr. MATUSKA Mihály

ST CABLE www.stcable.tv

**VARÁZSLATOS
KEDVEZMÉNYEK,
MÉG TÖBB
SZÓRAKOZÁS**

INGYENES

**9 HAVI
TELEFON +
DTV ELŐFIZETÉS**

**DTV CSATLAKOZÁS
2 TÉVÉKÉSZÜLÉKRE**

**DTV CSOMAGOK
HBO
Cinemax HD**

Családfakutatás

Lelkes amatőrök búvárkodnak őseik után a neten

Az anyakönyvek, legyenek azok egyháziak vagy „államiak”, fontos információk sokaságát rejtik azok számára, akik családjuk múltját akarják megismerni. Divattá vált ugyanis manapság a családfakutatás, és egyre több lelkes amatőr kutató búvárkodik a poros könyvekben és az interneten.

Többségiünk mindenféle gondolkodás nélkül, kérdésre azonnal megnevezi nagyszüleit. Vannak, akik személyesen ismerhették dédszüleiket is. De vajon meg tudjuk nevezni ükszüleinket, szépszüleinket, netán hatvannégy ősszüleink bármelyikét? – ezek a kérdések foglalkoztatták **Borda Ákost**, amikor hozzákezdett felmenői feltárásához. Mint mondja, párja akkori kutatásán felbuzdulva fogalmazódtak meg benne a fent említett kérdések: – Az ő családfáját látva döböntem rá, hogy – annak ellenére, hogy családi összejöveteleken milyen sűrűn emlegetik eleinket –, tulajdonképpen dédszüleim nevét sem tudnám maradéktalanul felsorolni, pedig számuk igen szerény, mindössze nyolc nevet kellene ismernem. A kezdet nagyon egyszerű, a kutatás ilyen korai szakaszában szüleink, nagyszüleink szolgálhatnak nagyon értékes információkkal. Az ő segítségével, és némi szerencsével sikerülhet összeírni ükszüleinket. Esetemben ez az 1900-as évek elejéig vitt vissza, azon túl már anyai nagyanyám is csak emlékfoszlányokkal tudott segíteni – megjegyzem kiválóan szolgálta az emlékezetet. A kapott információkat papírra vettem, és világossá vált számomra, hogy az élők emlékezetére hagyatkozva ettől távolabbra nem juthat a kutatásom. Ekkortájt hívták fel a figyelmemet a Kalocsai Főegyházmegyei Levéltárra, ahol lehetővé vált az 1826 és 1922 közötti időszak anyakönyvi másodpéldányaik – többek között a temerinek – online kutatása. Az anyakönyvek digitális másolatának egyenkénti lapozása igen csak időigényes feladat. Anyai dédapám születésének évében, 1900-ban például 510 bejegyzés szerepel a keresztelek anyakönyvében. Pontos születési dátum, valamint a keresett személy szülei nevének ismerete híján minden bejegyzést meg kell nézni, kizárva a hiba lehetőségét.



Az említett anyakönyvek az 1750-es és az 1800-as évek elejéig tudtak megbízható segítséget adni. Hét generációt sikerült szinte maradéktalanul feltérképeznem, esetenként a nyolcadik generációról is információhoz jutottam. Mintegy 170 nevet tartalmaz felmenőimet összegző családfám. Természetesen nem pusztán felmenőimre korlátozódik kutatásom, azok leszármazottait is hozzáadva hozzávetőleg 2000 személyt tartalmaz a fám – mesélte, majd érdekességként elmondta, hogy sok esetben pontatlan az anyakönyvi bejegyzés, tévesen írták valamelyik szülő nevét, esetenként a gyermek törvénytelenként került anyakönyvezésre. A tervek kapcsán kiemelte, a DNS vizsgálatok által lehetőség nyílik új, még felderítetlen kapcsolatok kutatására, származásunk jobb megismerésére, most ebben lát fantáziát: – Néhány mintát már küldtem vizsgálatra, egyelőre viszont ez az eljárás nálunk nemigen népszerű, úgyhogy az eredmények alapján az egyezések száma is nagyon alacsony. Reményeim szerint ez idővel változni fog. A családkutatás jellegéből adódóan a munkának soha nincs vége. Új rokonok születnek, régi ismerősök távoznak, a családfát pedig naprakészen kell tartani – úgy képez egyre nagyobb értéket.

Szabó Árpád saját és felesége felmenőinek kutatása során a Kalocsai Főegyházmegyei Levéltár online adatbázisát használta, mint hangsúlyozta néhány adattal már korábban is rendelkezett, de közel fél éve kezdett hozzá az érdemi munkához. A kutatás kapcsán elmondta, legegyszerűbb a házasságkötési anyakönyvi kivonatokban keresni, ugyanis ebből sokkal kevesebb van, mint a születésből: – Az itt megtalálható adatok pontosak, viszont azt tapasztaltam, hogy minden ágon legalább egy házasságkötésről szóló kivonat hiányos, annak ellenére, hogy a gyerekeket úgy vezették be, hogy törvényes házasságból születtek – mesélte. Mint mondja, sok érdekességre bukkant, elsősorban a nevek írását illetően. Többnyire óbecsei és temerini gyökerei vannak, de

Péterréve is szóba került a kutatás során. Az online adatbázisból befizetés ellenében lekérhető kivonatokból például az is kiderülhet, hogy mely foglalkozások voltak a legnépszerűbbek a felmenőknél. Árpád elmondta, egy kicsit szüneteltetnie kell a munkát, aztán viszont nekilát az adatok rendszerezéséhez. Kiemelte, fontos számára a hagyományörzés, jó tudni azt, hogy kik voltak az őseink és hogyan éltek.

Ádám István az 1944-es áldozatok és az első világháborúban elesett katonák után kutatva kezdett hozzá saját családfájának feltérképezéséhez: – A begyűjtött adatokat pontosítani kellett, amihez az egyházi és az önkormányzatnál lévő anyakönyvek voltak segítségemre. Ekkor fogalmazódott meg bennem a gondolat, hogy ha már kutatok az anyakönyvekben, megpróbálhatom saját családomat is feltárni. Az egyházi anyakönyvek még mindig az önkormányzatnál vannak, viszont az index, ahol ki tudom keresni a személyre vonatkozó oldalt, az a plébánián van. A kettő tehát kiegészíti egymást, így mind kettőt igénybe kellett venni. 1826-ban egy püspöki rendelet értelmében az anyakönyveket két példányba kell vezetni. Az egyik az adott községben maradt, a másikat pedig Kalocsának kellett átadni. Az anyakönyvek az 1848-as forradalmi események következtében megsemmisültek. Őkrész Károllyal közösen sikerül kieszközölnünk a kalocsai levéltárral, hogy az anyakönyvek fénymásolatának egy példánya a temerini plébánia tulajdonába kerüljön. Felmenői kapcsán elmondta, nem klasszikus családfát készített, hiszen ő saját maga volt a kiindulópont, amit a két szülő, négy nagyszülő, nyolc dédszülo követ, de még tovább visszanyúl egészen 1772-ig. Közel negyven családnév szerepel a már megrajzolt, falra függesztett családfán.

ácsi

A PAPIRUS papírkereskedésben

tankönyvek 4 havi törlesztésre az iskola választása és az Oktatási Minisztérium engedélyei alapján. Az első részlet március 31-ig, a 2. április 30-ig, a 3. május 31-ig, a 4. rész pedig június 30-ig törlesztendő. Az árak a tavalyihoz képest nem változtak.

Aki nálunk rendel meg a tankönyveket, tanszervásárlás során 10 százalékos engedményben részesül.

Telefonszám: **842-677**

A hétvégén a Kókai Imre iskolában tartott Pályaválasztási Nap keretében a Boldog Gizella Kézimunka Szakkör húsvéti kiállítást szervezett az iskola folyosóján. Kiállították a kisdíjakok által készített szebbnél szebb húsvéti kézimunkákat, valamint a kézimunkázó asszonyok munkáit is megcsodálhatták a jelenlevők. Kisdíjakjaink nagy örömmel és büszkén találkoztak saját műveikkel. A kiállított kézimunkákat még a hét folyamán meg lehet tekinteni. Szép és érdekes darabokat láthatnak.

M. S.

„Isten hozott kedves vendég!”

Egy háború utáni lakodalomról

Két évvel a háború után nagy volt a készülődés az egyik Tulabarái házban. Imre, a család legfiatalabb gyermeke úgy határozott, felhagy a legényérettel, és menyecskét hoz a házhoz. Volt is izgalom, mindenki ki akarta venni a részét a készülődésből, mégis az örömapa és

nek az unoka lakodalmán. Megérdemlik, mert öreg korukban is sokat segítettek aratáskor, kukoricatöréskor, csépléskor, fosztáskor. Öregapó még hetven fölött is kocsit és lovakat tartott, maga művelte a földjét, öregszüle meg patyolattisztán tartotta az apró nádfede-



Azok nevét írom ide, akiket felismertem. Első sor, balról jobbra: Mazán Katalin, Oláh Antal örömapa, Molnár Erzsébet menyasszony, Oláh Imre vőlegény, Oláh szül. Hegedűs Erzsébet örömanya, Oláh szül. Varga Mária és a szerb sógor felesége. Gyerekek: a menyasszony előtt Mazán János, Jankovics Margit, Pethő Antal, Hegedűs András. Mögöttük: id. Mazán János, Koperecz Katalin, a következő négy asszony és az utánuk levő magas férfi nevét nem tudom, mellette csokorral a kezében Hegedűs Margit, majd Iván Erzsébet. A következő nő és férfi ismeretlen, majd Oláh András, Jankovics István, és mellettük a szerb sógor. Legháttal: Iván Erzsébet, Iván József, ifj. Jankovics István, Jankovics Ilona, Hegedűs Margit mögött álló férfi ismeretlen, Iván Erzsébet mögött Pethő Borbála, mellette Hegedűs Etelka, mögötte Hegedűs János, Oláh András mögött balról Varga nász és jobbról Ádám Mária.

örömanya nyakába szakadt a legtöbb gond. Nagy a család, mindenkit meg kell hívni az ünnepi lakomára.

Örzsé néni a testvérek családjait számolgatta. Ferencéktől hárman, Jánoséktól négyen, Katiéktól öten jönnek. Öregapó és öregszüle, Örzsé néni öreg szülei is ott kell, hogy legye-

les újsori házat. Tavasszal újrameszelte az utcát, meg a gangot, kipingálta a füstös nyitott konyhát. A takaros kis családi fészek mindig ragyogott a tisztaságtól, és illatozott a kiskapu mellett virágzó jázminbokortól.

Antal bácsi második férje volt Örzsé néni. Az első a tizennégyes háborúban vesztette életét egy fiút hagyva maga után. Két közös gyermekük született, most a fiatalabb lakodalmára Antal bácsi rokonai ágon csak a szerb sógort és feleségét vár-

ta, akik Újvidék külvárosában egy kis nádfedeles parasztházban laktak. Rajtuk kívül a kebelbarátnak számító Iván Jóskát, feleségét Bözsit és lányukat látja még vendégül.

A vőlegény két fivérét se felejtjük ki: az első házasságból származó János és Kati a gyerekekkel, Janikával, valamint Andris, meg Maris, akiknek nem volt gyermekük. De meg kell hívni a Koperecz és a Varga nászékat is családotól, meg a szomszédokat, Maris néniéket, Jani bácsit, a zenészt és Boris néni a két gyerekekkel, Józival és Antival.

A háború utáni nincstelenségben kétszer is meg kellett gondolni, hogy mekkora lakomára telik a családi kasszából. Úgy döntöttek, hogy a lakodalmat az udvarban levő, mezőgépek tárolására szolgáló fészerben tartják. Szorgos kezek ki is takarították a tágas helyiséget, felsöpörték, felloccsolták a padlózatát, lepókhálózták a gerendákat, egy kartonra felkerült a köszöntő szöveg: „Isten hozott kedves vendég!”. Igen ám, de hiányzott a díszítés, ami általában színes kreppapírból készült. Az unoka és a szomszéd fiú kapta a feladatot a színes papír beszerzésére. A háború alatt becsukott boltok még mindig zárva voltak, a működőkben pedig hiánycikk volt a kreppapír. Szerencsére az egyik zárva tartott üzlet gazdája a raktárban talált néhány rolnit, amit ingyen adott az örvendező gyerekeknek. A díszítés megoldódott, a színes szalagok hangulatossá varázsolták a helyiséget.

Az összesereglett asszonyok már pár nappal az ünnep előtt hozzáálltak a sütemények készítéséhez. Habot vertek, gyúrtak, dagasztottak. A kiskonyha háromfiókos almáriuma megtelt samrolnival, diós és mákos muskacónival, különféle kiflikkel, puszedlival, pitékkal, a díszes torták is ott sorakoztak a stélázi polcain. A lakodalmat napján nagy edényekben főttek a tyúkok, a kemencében nagy tepsikben sült a disznó- és baromfipecsenye.

Déli tizenkettőt harangoztak, amikor már érkeztek az első vendégek. Antal bácsi, az örömapa kisüstivel kínálta őket. Együtt volt már a násznép, amikor a kirendelt Szűcs fényképész, fekete lepel alá bújva elkattintotta a gépet és megörökítette az utókor részére az ünnepi sereget.

Mindez két évvel a háború után, 1947 szeptemberében történt.

MAZÁN János

A 30 ÉVES HAGYOMÁNNYAL RENDELKEZŐ Optika Rakic BS

- **díjmentesen végez** számítógépes szemvizsgálatot, szemorvos konzultálásával: nyugdíjasoknak, az iskolák, óvodák, az egészségház, a Termovent, az FKL és a JKP dolgozóinak
- **fizetés több havi** törlesztésre, kamatmentesen
- **a legjobb minőségű anyagból** készült szemüveglencsét, -kereteket kínálja
- **ingyen szervizeli és javítja** a nála vásárolt szemüvegeket

Bővebben a Facebook.com Optika Rakic BS vagy a www.optikarakicbs.com honlapon

Telefon: **021/843-485, 063/593-752**
az üzlet címe: **Temerin, Újvidéki utca 302.**



GALLYAPRÍTÁS motoros aprítóval, gyorsan és olcsón.

Telefon: **063/536-568**

Miserend

23-án, pénteken 17 órakor: Három élő család betegeinek felgyógyulásáért.

24-én, szombaton 8 órakor: a héten elhunytakért, valamint: †id. Pecze József, valamint: †Cséváriné Nagy Klára.

25-én, Virágvasárnap, az Úr szenvedésének vasárnapja: a Telepen 7 órakor szabad a szándék, a plébániatemplomban 8.30 órakor: †Elekné Horváth Erzsébet, 10 órakor: a népért.

26-án, hétfőn 8 órakor: szabad a szándék.

27-én, kedden 8 órakor: †Lendák Imre.

28-án, szerdán 8 órakor: szabad a szándék.

29-én, Nagycsütörtökön 17 órakor: az Utolsó Vacsora emlékére.

**700 tőke, fiatal telepítésű
SZŐLŐS ELADÓ
a temerini Nagypartoknál.**

Érdeklőni
**a 063/523-673-as
mobiltelefonon**

**Kőművesmestereket, ácsokat, munkásokat
keresünk. Tel.: 060/34-567-65**

PIAC, 2018. III. 11.

Tojás	8-13 din/db
Zöldség	80-120 din/kg
Sárgarépa	40-50 din/kg
Sárgarépa	100 din/5 kg
Szárazbab	250-300 din/kg
Burgonya	40-50 din/kg
Káposzta	30-50 din/kg
Lila káposzta	100 din/kg
Saláta	30-40 din/db
Újhagyma	40-50 din/csomó
Karfiol	140-150 din/kg
Zeller	50-100 din/db
Paprika	150-160 din/kg
Spenót	160-180 din/kg
Vöröshagyma	25-40 din/kg
Fokhagyma	400-500 din/kg
Brokkoli	20-100 din/db
Retek	60-70 din/csomó
Alma	60-100 din/kg
Mandarin	140-160 din/kg
Narancs	100-110 din/kg
Citrom	130-140 din/kg
Mák	600 din/kg
Mazsola	350 din/kg
Gránátalma	230 din/kg
Dióbél	800 din/kg
Mogyoró	1000 din/kg
Méz	600-900 din/kg
Sajt	700 din/kg
Túró	250-300 din/kg
Tejföl	600 din/l
Paradicsomlé	150 din/l
Házi pálinka	500 din/l
Barka	30-100 din/csomó

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett jó testvéremtől, nagynénénktől



**MILINSZKINÉ HORNYIK Piroskától
(1937–2018)**

Nem vársz már minket ragyogó szemmel,
nem örülsz már nekünk szerető szíveddel.
Árván maradt minden, amit annyira szeretted,
drága kezdeddel, amit teremtettél.

Bennünk él egy arc, a végtelen szeretet,
amit tőlünk soha senki el nem vehet.
Arany volt a szíved-lelked, munka volt az életed.
Elfeledni téged sohasem lehet. Szeretünk...

Búcsúzik tőled nővéred, Ilona családjával

VÉGSŐ BÚCSÚ

Keresztanyámtól



**MILINSZKINÉ
HORNYIK Piroskától
(1937–2018)**

Bennünk él egy arc,
egy meleg tekintet,
egy simogató kéz,
egy sóhaj, egy lehelet.
Bennünk él a múlt,
a végtelen szeretet,
amit tőlünk senki,
soha el nem vehet.
Egy a reményünk,
mely éltet és vezet,
hogy egyszer majd
találkozunk Veled.

**Szomorú szívvel,
de Isten akaratában
megnyugodva búcsúzik
tőled keresztfiad, Gáspár**

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, utcabelieknek, szomszédoknak, ismerősöknek és végtiszteletadóknak, akik drága halottunk



**id. GÓBOR Mihály
(1926–2018)**

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték. Köszönet a vigasztaló szavakért és a kegyelet virágaiért.

Hálás köszönettel tartozunk az egészséghez sürgősségi osztálya dolgozóinak. Külön köszönetet mondunk Kihút Rozikának az önzetlen segítségért, valamint Csorba Karolának és Zdenkának az ápolásért.

Szungyi László esperes atyának és Balázs kántor úrnak köszönjük a méltóságteljes szertartást.

Külön mondunk köszönetet a TSK labdarúgó klubnak és a szurkoló barátoknak az egyperces néma tisztelgésért szerettünk emléke előtt.

A gyászoló család

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nagypapától és déditától



**GÓBOR Mihálytól
(1926–2018)**

Az élet egy viharos tenger,
melyben csak küzd
és dolgozik az ember,
és mire céljára talál,
és csónakját felborítja a halál.

**Emléked őrzik unokáid,
Roland és Róbert,
unokamenyeid,
Marijana és Szilvia,
valamint dédunokáid,
Klaudia, Krisztián,
Kevin és Erik**

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására, vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

**Tártsázza a 063/132-1968-as mobilszámot
és Milenković (Novák) Klára vagy férje
Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja
kényelmes taxijával**

**Egyeztessen időpontot, majd utazzon biztonságosan
0-tól 24 óráig**

**Kérjük tisztelt hirdetőinket,
hogy hirdetéseiket
szíveskedjenek legkésőbb
hétfő délután
4 óráig
hirdetőséggyűjtőinknél vagy
a szerkesztőségben leadni.**

MEGEMLÉKEZÉS



FEKETE András
(1954–2017)

A múltba visszanevezve valami fáj, valakit keresünk, aki nincs már.

Csak az idő múlik, feledni nem lehet, szívünkben örökké őrizzük drága szép emlékedet.

Nyugodjál békében!

**Nővéred, Ica, sógorod,
Jani családjukkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk mamától és déditől



MILINSZKI Piroskától
(1937–2018)

A virág elhervad rövid pár nap alatt, de emléked szívünkben örökre megmarad.

Számunkra Te sosem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok.

Emlékét megőrzi unokája, Zita, párjával, Tibivel és dédunokái: Gábor és Ivett

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk édesanyámtól, anyósomtól



MILINSZKI Piroskától
(1937–2018)

„A neved a szél simítja egy táblán, az örök kék ég alatt az örök magány.

De mégis bennünk élsz tovább, mert az emlék erősebb, mint a halál.”

Emlékét megőrzi fia, István és menyé, Margit

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nagypapától, déditától



id. GÓBOR Mihálytól
(1926–2018)

Megpihent a szív, szemed álomba merült, felszállt a lelked, angyalok közé került.

Angyalként jössz hozzánk éjjel, csillagként ragyogsz ránk, igaz nem látunk, de tudjuk, fentről mindig mosolyogsz ránk.

Emléked szeretettel megőrzi unokáid: Kszénia, Szilvia, unokavejeid: Mitja és Valti, valamint dédunokáid: Arya, Vasja és Teodor

VÉGSŐ BÚCSÚ

Drága apámtól



id. GÓBOR Mihálytól
(1926–2018)

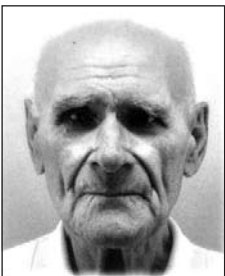
Nincs a napnak egyetlen órája, hogy ne gondolnánk fájó szívvel Édesapámra. Tudjuk, hogy nem jöhet, mégis egyre várjuk, enyhíti hiányát, ha álmunkban látjuk. Az ész megérti, de a szív soha, hogy egyszer mi is elmegyünk, ahol ő van, oda.

Az élet elmúlik, de akit szeretünk, arra életünk végéig könnyes szemmel emlékezünk.

Emlékét örökre megőrzi lánya, Éva családjával

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondok köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, akik szeretett édesapám



id. KOMÁN László
(1934–2018)

temetésén megjelentek, részvétnyilvánításukkal és virágadományukkal fájalmamon enyhíteni igyekeztek.

Ő már ott van, ahol nincs fájdalom, csak örök béke és nyugalom.

Nyugodjon békében!

Fia, László

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy örökre elhagyott bennünket, akit nagyon szerettünk



ZSÉLI Sándor
(1937–2017)

Az élet csendesen megy tovább, de a fájó emlék elkísér egy életen át.

Szívünkben megmarad szép emléked, legyen áldott és békés a pihenésed.

Emléked megőrzi szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

Hat hónapja, hogy elmentél közülünk



PUSKÁS Zoltán
(1951–2017)

Csillaggá változtál, barangolsz az égen, gyere mifelénk is, úgy, mint réges-régen.

Az idő múlik, mert az meg nem állhat, az emlékek élnek, és örökké fájnak.

Emlékét szeretettel őrzi anyósa, sógora, János és sógornője, Magdi családjukkal

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy drága férjem, édesapánk, apó-sunk, nagyapánk örökre itt hagyott bennünket



FEKETE András
(1954–2017)

Egyszerű ember volt ő, de szívből szeretett, s mi úgy szerettük őt, ahogy csak lehetett. Kegyetlen volt a sors, hamar elvette tőlünk, de szép emléke itt maradt velünk.

A halál nem jelent feledést és véget, míg élnek azok, akik szeretnek téged.

Szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk



MACSKITY-MIHALICS Veronka
(1966–2017)

Lehunytad a szemed, csendben elmentél. Köszönjük, hogy éltél és minket szerettél, nem haltál meg, csak álmodni mentél.

Szívünkben itt él emléked örökre. Ha látni akarunk, felnézünk az égre, a csillagok között utazol tovább, ott várj ránk, ha időnk lejárt.

Emlékedet őrzi lányod, Miléna, vejed, Gábor és három unokád, Daniella, Annamária és Gabriella

Egyházközségi hírek

Ministránstalálkozó 24-én, szombaton 16.30-kor a hittanteremben. Várjuk azon ministráns fiúkat és leányokat, akik már ministrálnak és azokat is, akik eddig még nem, de a jövőben szeretnének az oltárnál szolgálni.

Jegyesképző folytatása a házasságra készülő fiatal párok részére március 24-én, szombaton 19 órakor a hittanteremben. Téma: Hívő keresztény élet a házasságban. Házaspárok tanúságtétele.

Keresztúti ájtatosság nagybőjt folyamán a plébániatemplomban péntekenként az esti szentmise előtt 16.15-kor, a teplei templomban nagybőjti vasárnapokon 15-kor.

A bérnállkozók szülei részére szülői értekezlet lesz kedden 17-kor a hittanteremben.

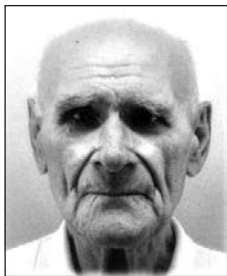
Gyónóbúcsú csütörtökön. Bűnbánati szertartás 9 órakor, majd gyónási lehetőség 12 óráig, a Telepen gyónatás 14–15.30 óráig, a plébániatemplomban 16–18 óráig.

Idősek és betegek látogatása pénteken dél felé: Rákóczi Ferenc, Tánacsics Mihály,

Hársfa és Pap Pál utcák. Szombaton dél felé: a Népfőnt, Marko Orešković, Kosuth Lajos utcák.

VÉGSŐ BÚCSÚ

Laci bácsitól

**id. KOMÁN László**
(1934–2018)Emléked örökké
szívünkben marad.**A Hegedűs család****VÉGSŐ BÚCSÚ**Fájdalomtól megtört
szívvel búcsúznunk tőled**GÓBOR Mihály**
(1926–2018)Szívedben nem volt más,
csak jóság és szeretet,
a dolgos két keziddel
a családod ölelted.Te voltál a bátyánk –
büszkeségünk,
tisztaság és a becsület,
mindig erős voltál
és csupa lendület.Hagytál magad után
annyi szép emléket, hogy
feledni sosem lehet téged.**Emléked örökre szívébe
zárja fiad, Mihály
és menyed, Joli****VÉGSŐ BÚCSÚ**

Szeretett feleségetől

**MILINSZKINÉ
HORNÝIK Piroskától**
(1937–2018)Szívedben nem volt más,
csak jóság és szeretet,
szorgalom és munka volt
az egész életed.Elfeledni téged nem lehet,
csak meg kell tanulni
élni nélküled.Számunkra te
sosem leszel halott,
mert a jók örökké élnek,
mint a csillagok.**Fájó szívvel búcsúzik
tőled férjed, István****MEGEMLÉKEZÉS**

Szomorú öt éve, hogy nincs közöttünk szeretettünk

**CSEVÁRI Klára**
(1957–2013)Gyertyákat gyújtunk és mécseseket,
ezek a fények világítsanak Neked.
Örök világosságban, békecségekben nyugodj,
soha el nem felejtünk, biztosan tudod.**Szerető férjed, fiaid, menyeid és unokáid****MEGEMLÉKEZÉS**Szomorú 7 éve, hogy nincs
közöttünk drága szeretettünk**FEHÉR Mihály**
(1934–2011)Csak az idő múlik,
feledni nem lehet,
szívünkben örök
a fájdalom és a szeretet.**Szép emléked megőrzi
szerető családod****Köszönetnyilvánítás**Fájó szívvel mondunk kö-
szönetet a rokonoknak, ba-
rátoknak, szomszédoknak,
ismerősöknek és minden
végtiszteletadóknak, akik
szeretett feleségem, édes-
anyánk, anyósunk, nagyma-
mánk, dédmamánk**VÉGSŐ BÚCSÚ**Szeretett édesanyámtól,
anyósomtól és nagyma-
mánktól**MILINSZKI Piroskától**
(1937–2018)Nem vársz már minket
ragyogó szemekkel,
nem örülsz már nekünk
szerető szíveddel.
De egy könnyecsepp
szemünkben Érted él,
egy gyertya az asztalon
Érted ég.S bennünk él egy arc,
egy végtelen szeretet,
amit tőlünk
soha senki el nem vehet.Telhetnek hónapok,
múlhatnak évek,
szívből szeretünk,
s nem feledünk Téged.**Fájó szívvel búcsúzik
tőled lányod, Piroska,
vejed, Zoltán
és unokáid,
Tóbiás, Tamás,
Viola és Flórián****MEGEMLÉKEZÉS**Szomorú egy éve, hogy nincs velünk szeretett
férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk**id. PECE József**
(1939–2017)Az idő múlik, az meg nem állhat,
az emlékek élnek és örökké fájnak.
Hiányod nagyon fáj, örökké így is marad,
te mindig velünk vagy, az idő bárhogy is halad.
Legyen pihenése békés, emléke áldott!**Szerettei****VÉGSŐ BÚCSÚ**

Nagymamámtól

**MILINSZKINÉ
HORNÝIK Piroskától**
(1937–2018)Ott pihensz,
ahol már nem fáj semmi,
nyugalmadat
nem zavarja senki.Életed elszállt,
mint a virágjillat,
de emléked ragyog,
mint a fényes csillag.**Emléked megőrzi
unokád, Csaba
és családja****MILINSZKINÉ
HORNÝIK Piroska**
(1937–2018)temetésén megjelentek, ko-
szorú- és virágadományuk-
kal, részvétnyilvánításuk-
kal fájdalomunkon enyhíteni
igyekeztek.Külön köszönetet mondunk
Szungyi László atyának a
megható szertartásért, va-
lamint Csernyák Zsuzsanna-
nak és az énekaros társak-
nak a szép énekekért.Legyen békés
és nyugodt örök álma!**A gyógyszerész család****A plébánia telefonszáma: 844-001**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesapánktól



GÓBOR Mihálytől
(1926–2018)

Megpihen a dolgos, jó apai szív, áldás és hála övezi a sírt. Példaképünk voltál, drága édesapa, bánatos családnak az őrangyala.

Drága jó szíved, két dolgos kezét, áldd meg Atyám, s mi köszönjük, hogy ő lehetett a mi édesapánk.

Emlékét fájó szívvel őrzi szerető fia, Mihály és lánya, Éva

MEGEMLÉKEZÉS

Három éve hiányzol



id. MORVAI Sándor
(1950–2015)

Sok szál gyertya ég, könnyecseptől áznak, lelkedre odafenn az angyalok vigyáznak.

Már nincsenek szavak, melyeket suttog a szád, ma lehajtott fejjel, némán emlékezünk rád!

Emlékét megőrzik szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Március 22-én van 25 éve, hogy szeretett édesanyám nincs közöttünk

Július 14-én lesz 4 éve, hogy szeretett édesapám szíve megszűnt dobogni



ZSÉLINÉ NAGY Margit
(1926–1993)



ZSÉLI János
(1926–2014)

Sok szál gyertya ég, könnyecseptől áznak, lelketekre odafenn az angyalok vigyáznak.

Már nincsenek szavak, melyeket suttog a szátok, ma lehajtott fejjel némán emlékezünk rátok.

Az idő múlik, mert az meg nem állhat, az emlékek élnek és örökké fájnak.

Emléketeket szeretettel őrzi lányotok, vejetek, unokátok és dédunokátok

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorúsággal és fájdalommal emlékezünk egy éve elhunyt drága hűgunkra



MACSKITY-MIHALICS Veronkára
(1966–2017)

Elhagytad az otthonot, amit nagyon szeretted, elhagytál mindent, amiért küzdöttél.

Örök álom zárta le a szemed, pihenni tért két dolgos kezéd. Marad a nagy bánat és egy virágos sírhalom, szívünkben örök gyász és fájdalom.

Gyászoló testvéreid, Mari, Irén és Józsi családjukkal

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú fél éve, hogy nincs közöttünk drága jó férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk



PUSKÁS Zoltán
(1951–2017)

Tudjuk, hogy nem jöhet, mégis egyre várjuk. Enyhíti hiányát, ha álmainkban látjuk.

Az ész megérti, de a szív soha, hogy egyszer majd mi is elmegyünk, ahol ő van, oda...

Az élet elmúlik, de akit szeretünk, arra életünk végéig könnyes szemmel emlékezünk.

Emléked őrzi feleséged, Katalin, lányaid, Edit és Ildikó, vejeid, Attila és Róbert, unokáid, Szabolcs, Zsolt, Krisztián és Szebasztján

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú szívvel emlékezünk egy éve elhunyt szeretett édesanyánkra, anyósomra, nagymamánkra és dédinkre



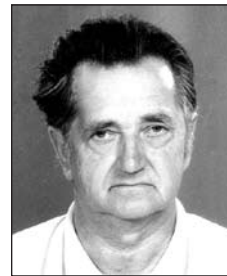
BADONÉ PATARICA Katalinra
(1929–2017)

A múlt, melyet felidézve könnyes lesz a szemünk, ezernyi emlék, mely nyomot hagyott bennünk, csillagnyi öröm, melyet szerezted nekünk – köszönjük, hogy voltál nekünk.

Drága emléket szeretettel őrzi fia, István és lánya, Katica, három unokája párjaikkal, hét dédunokája, Dávid, Szilvia, Előd, Eszter, Emese, Filip és Katarina

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú négy éve, hogy nincs közöttünk



MOSÓ János
(1928–2014)

Egy perc volt és véget ért az életed. Itt hagytál minket, kik szerettek tégedet. Imádtad a családod, mindenkit szeretted, akkor voltál boldog, ha örömet szerezted.

Könnyes az út, mely a sírohoz vezet, a jó Isten őrkdjön pihenésed felett.

Emlékét örökké szívében őrzi szerető felesége, Julianna, fia, Róbert, menyee, Cristina, két kis unokája, Jessica és Nicole, és lánya, Gabriella

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 10 éve, hogy nincs közöttünk szeretettünk



PIRMAJERNÉ HORVÁTH Margit
(1953–2008)

A gyertyák lángja imbolyogva ég, fejünk felett felhős, szomorú az ég. Ezernyi emlék, mely lelkünkben él, fáj a szívünk, hogy örökre elmentél.

Emléked megőriztük!

Férjed, gyermekeid, vejeid, unokáid és dédunokád

LABDARÚGÁS**Szerb liga – Vajdasági csoport****MLADOST–BRATSTVO
(Prigrevica) 1:3 (0:2)**

A táblázaton harmadik helyezett vendégek már az első félidőben jelentős előnyre tettek szert: előbb egy távoli lövéssel, majd tizenegyesből találtak be a járeki hálóba. A hazaiak Stojšić révén szépítették a szünet után, az egyenlítésre is volt esélyük, de a helyzetek kimaradtak. A prigrevicaiak a végeredményt a 75. percben állították be, és megérdemelten elvitték a három bajnoki pontot.

A Mladost a második tavaszi mérkőzésén is kikapott, így tizedik a tabellán. Javítani szombaton lehet a sakulei Borac otthonában.

Vajdasági liga – Déli csoport**INDEX (Újvidék)–SLOGA 0:1
(0:0)**

A többnyire eseménytelen első félidő után kissé felpörögtek az események. Az egyetlen gól a 69. percben született, amikor Svitčić ráfuttott a kipattanó labdára, amelyet a kapus lába között rúgott be a hálóba. Az újvidékiek a hajrában egyenlíthettek volna, de Stanivuk rendre a helyzet magaslatán állt és hátrított.

A Sloga feljött a táblázat ötödik helyére. Szombaton nehéz hazai mérkőzés vár a kolóniaiakra, hiszen

a második helyezett erdővégi Sloga vendégszerepel Temerinben.

Újvidéki liga**TSK–ŠAJKAŠ (Kovilj) 4:1 (1:1)**

Meglepetésre a vendégek szereztek meg a vezetést, csapatunkat azonban ez nem törte meg, hiszen még az első félidőben, Višekruna találatával kiegyenlített. A szünet után a hazai birtokolták többet a labdát, mezőnyfölényben játszottak, aminek meg is lett az eredménye. A 62. percben Savić, nem sokkal később Zečević, majd a mérkőzés utolsó perceiben ismét Višekruna bizonyult eredményesnek, aki másodszor talált be a koviljiai hálóba.

A TSK-nak továbbra is 4, illetve 6 pont a hátránya két listavezetővel szemben. A 19. forduló után a Tatrának 44, a Sofeksnek 42, a TSK-nak pedig 38 pontja van. A temeriniek szombaton a nyolcadik helyezett Novi Sad vendégei lesznek.

TSK: Vojvodić, Dragoljević (Zečević, Pantoš), Jelić, Milosavljević, Varga, Tomić, Stanković, Višekruna, Savić, Pupovac, Zukić (Bročeta).

PETROVARADIN–SIRIG 2:2

A szőregiek az ötödik döntetlenjüket játszották a bajnokságban. Emellett 7-7 győzelmük és vereségeik van, így továbbra is a táblázat középmezőnyében vannak, egészen pontosan a 11. helyen. A szőregiek

Országos íjászbajnokság

Március 24-én és 25-én Temerin lesz az idei teremíjász országos bajnokságnak házigazdája. Ez a verseny a legrangosabb teremversenynek számít Szerbiában. Ez alkalommal az ország apraja-nagya itt íjászkodik, valamint a legjobbak versenyeznek az országos bajnoki címért.

Szombaton a temerini sportcsarnokban az ifi és a veterán korcsoport íjászaik csupaszíj kategóriában versenyeznek, vasárnap pedig a legnépesebb, a felnőtt korcsoport olimpiai, valamint csigás stílusú íjászaik mérik össze tudásukat.

A belépés díjtalan, szeretettel várunk minden érdeklődőt, biztassuk együtt a temerini Castle Archery íjászaikat.

V. B.

vasárnap a futaki Sofeks ellen játszanak hazai közönség előtt.

KÉZILABDA

Az első kézilabda ligákban szünet volt az elmúlt hétvégén. A Mladost TSK férfi csapata ezen a hétvégén Palánkán vendégszerepel a Lavovi ellen, míg a Temerin női együttese a bajnok Radničkit látja vendégül a 14. fordulóban.

ASZTALITENISZ**Második vajdasági liga – férfiak****PARTIZAN II. (Šid)–TEMERIN
II. 0:4**

Fiatal játékosaink magabiztos győzelmet arattak a 16. fordulóban.

Eredmények: Barna–J. Vranešević 0:3, Vlček–Orosz A. 0:3, Dobrijević–M. Puhāca 1:3, Barna, Dobrijević–Vranešević, Puhāca 0:3.

Begrádban tartották meg a fiatalabb serdülők részére az országos bajnokságot, ahonnan a temerini csapat ezüstérmemmel tért haza. A csoportban 3:1-re sikerült nyerni a Kruševac ellen, illetve 3:0-ra a Novi Sad ellen. Az elődöntőben a belgrádi IMT-t sikerült felülmúlni 3:0-ra, majd a döntőben nagy csatában játékosaink 3:2 arányban alulmaradtak a šabaci Mačvával szemben. A dobogó második fokára Orosz András, Varga Dániel és Erős Oszkár állhatott fel.

Az első csapat vasárnap 19 órai kezdettel a szabadkai Spartacus ellen játszik a Superliga 13. fordulójában. Mind a két együttes öt győzelmet aratott ebben az idényben, ezért kiélezett küzdelem várható.

T. N. T.

APRÓHIRDETÉSEK

• **Svéd Nyström pianó frissen felhangolva, eladó (550 euró). Telefon: 063/10-79-110.**

• Tisztított Rubin és Viktoria szója eladó. Telefon: 069/03-42-142.

• **Ház eladó. Érdeklődni a 063/511-925-ös telefonszámon.**

• Családi ház eladó. Telefon: 842-318.

• **Kis- és nagy kertek megmunkálását vállalom. Telefon: 062/281-840.**

• Eladó egy hold föld a nemzetközi út mellett, a csárdától 500 méterre, valamint 1 és egynegyed hold a Cigánybaránál, közel a Buco-szálláshoz. Telefon: 062/86-38-211.

• **Temerinben 5 hold első osztályú szántóföld, a faluhoz közel, eladó. Telefon: 062/15-47-353.**

• Használt termo- és gázkályhák, villanymelegítők, ventilátor, rádiók, hangszórók, tévé antennák, több fajta daráló, valamint bútor: szlovén gyártmányú szekrény, antik vitrinek, asztal, székek, kanapé, fotelek, tálalóasztal, klubasztalkák stb. Telefonszám: 060/033-90-98.

• **Ház eladó a Dózsa György u. 34. sz. alatt, valamint két ajtó (200x90 cm), és egy háromszárnyas ablak. Tel.: 840-787.**

• A Becsei út mellett eladó egy hektár föld víkendházzal, gyümölcsösnek, 5 km-re a központhoz. Telefon: 069/665-290 (hívni 20 és 21 óra között).

• **Házpálinka eladó. Telefon: 062/89-36-120.**

• Sava magzója eladó. Érdeklődni a 062/8-933-769-es telefonszámon.

• **Vennék jó állapotban levő Mio Standard betonkeverőt és egy talicskát. Telefon: 021/3840-699, 062/1900-637.**

• Kertek, udvarok karbantartása, takarítása, fűkaszalás saját trimmerrel és egyéb házkörüli munkák. Tel.: 062/8-602-053.

• **Befőtt paradicsom, kicsiben és nagyban, eladó. Telefon: 064/44-30-981.**

• Malacok és tisztított Maximus szójamag eladó. Telefon: 840-163.

• **Anyakoca, hizók és malacok eladók. Telefon: 063/523-746.**

• Hálószobabútor, három részes szekrény, ebédlőasztal hat székkal, konyhabútor, villanytűzhely, televízió állványval együtt, konyhai asztalok és létrák eladók. Telefonszám: 063/8-223-730.

• **Kukorica eladó. Perczel Mór utca 1/1, telefon: 063/53-65-84.**

• Eladó hálószobabútor, Kreka Weso és kvarc kályha, ebédlőasztal hat székkal, kanapé, kettes ülőrész, Samsung LCD tévé, Smederevac tüzelős sparhelt, álló hűtőszekrény, vitrin, három fotel kisasztallal. Telefonszám: 064/34-74-972.

• **Ág és gally apríték (10–15 hosszú) eladó. Telefon: 062/8-943-646.**

• Vásárolok rosszvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhakat, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt, albumot képekkel. A legjobb árat fizetem, azonnal. Tel.: 064/468-23-35.

• **Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázsból, pincéből. Telefonszám: 063/8-043-516.**

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Kiadó/izdavač: Varga Dujmovics Judit PR Temerinske novine. Főszerkesztő: Dujmovics György. Kül munkatárs: Góbor Béla. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos.

Cím: 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőségünk véleményét.

Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrizzük meg és nem küldünk vissza. **Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709.**

Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció a publikációs Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3(497.113 Temerin)

COBISS-SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216

